|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций |  | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/23 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General9 November 2017Original: Russian |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать вторая сессия**

Женева, 22–26 января 2018 года

Пункт 4 c) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения о международной перевозке
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ):
толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

 Системы безопасности (Security) внутреннего водного транспорта (система БВВТ) и ВОПОГ

1. Правилами перевозки опасных грузов (ВОПОГ), Глава 1.10 – "Положения, касающиеся обеспечения безопасности" предусматриваются определенные требования, а именно "меры предосторожности"[[1]](#footnote-1) в отношении безопасности при перевозке опасных грузов.

 В Примечании к пункту 1.10.3.2 Главы 1.10 ВОПОГ также указано:

"Перевозчики, грузоотправители и грузополучатели должны сотрудничать друг с другом и с компетентными органами в обмене информацией о возможных угрозах, применении соответствующих мер безопасности и реагировании на происшествия, ставящие под угрозу безопасность."

2. При этом указанные участники транспортных операций обеспечивают выполнение своих обязанностей по охране за свой счет и под свою ответственность.

3. В Главе 1.10 ВОПОГ предусматривается наличие:

* планов обеспечения безопасности перевозки и перевалки грузов повышенной опасности;
* процедуры обеспечения охраны судов и портов;
* информирования об угрозах.

**Вывод по п. 3.1**: Требования Главы 1.10 ВОПОГ в значительной степени соотносятся с целями системы БВВТ. Следовательно, в системе БВВТ необходимо учитывать выполнение этих требований.

1. Примечание к разделу 1.10.3 Главы 1.10 ВОПОГ:

 Для целей настоящей главы "обеспечение безопасности" означает меры предосторожности, принимаемые с целью сведения к минимуму хищений или ненадлежащего применения опасных грузов, в результате чего может возникнуть угроза здоровью и жизни людей, имуществу или окружающей среде. [↑](#footnote-ref-1)